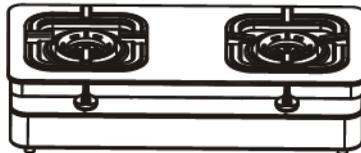


ETG729GKTR  
ETG728GKR  
ETG726GKR  
ETG726XSR

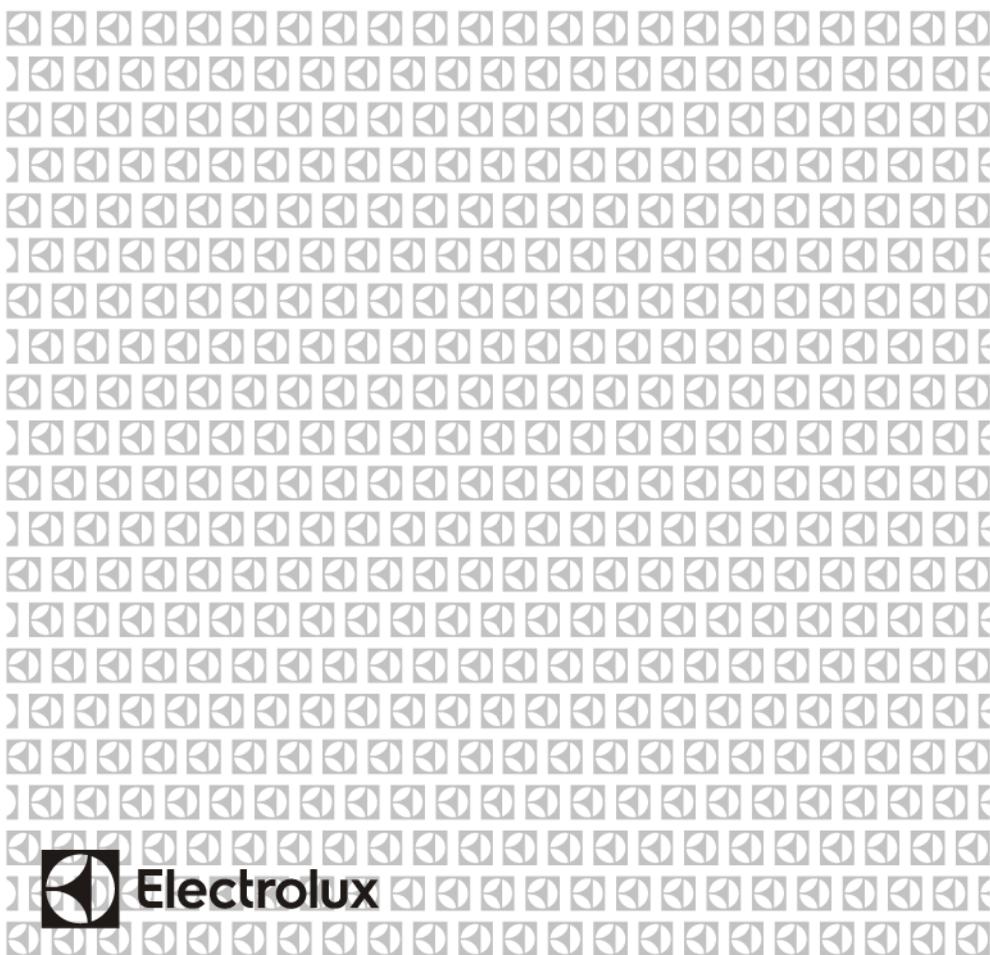


---

EN TABLE TOP GAS COOKER  
VN **BẾP GAS DƯƠNG**

---

User Manual  
**Hướng dẫn sử dụng**



**Electrolux**

# CONTENT

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| Safe Operation and Special Notes | Page 2         |
| Installation Instruction         | Page 2,3, 4    |
| Main Technical Data              | Page 5         |
| Operation Steps and Adjustment   | Page 5,6       |
| Clean and Maintenance            | Page 7         |
| Trouble Shooting                 | Page 8         |
| Structure Diagram                | Page 9, 10, 11 |
| Consumer Care Center             | Page 12        |

Please read the instruction manual carefully before using and keep it for future reference and maintenance. This manual contains important message, includes safe operation and special notes, structure diagram, main technical data, installation instruction, operation steps and adjustment ways, clean and maintenance, and trouble shooting.

Thanks for choosing and using Electrolux home appliances.

Electrolux Group of Sweden is one of the world largest home appliances companies, with more than 65 million Electrolux products being used by millions of households worldwide each year, it is also the world largest manufacturer of kitchen electrical appliances. The group has sold more than 56 million kitchen products, which is equivalent to the combined height of 5 Mount Everest, besides that, more than 2/3 of the world star hotel use Electrolux professional kitchen equipment.

Clearly, the excellent achievement of Electrolux over the last 80 years has been recognized by 450 million families all over the world. Now we are please to make some of the best products from this renowned brand available to consumer in Southeast Asia. To us not only is Electrolux one of the most reliable brands in dealing with home appliances, it is also brand that promises to bring innovative lifestyles to all families through its cutting edge technologies and excellent designs. For not only to add & tough of elegance to your kitchen, but Electrolux products also makes cooking easier, more enjoyable and something to share with.

Enjoy happy cooking now with Electrolux kitchen appliances.

Once again, we would like to extend our heartiest thanks to you for your trust in choosing Electrolux products.

Before installing or using this appliance, please read this instruction book carefully and pay particular attention to the warning in the following page.

Should you have further enquires regarding this appliance, kindly contact our Customer Care for advise.

Please keep this instruction book for future reference and pass it on to any future owner of this appliance

# SAFE INSTRUCTIONS

Do not use gas other than that which is specified on the label attached.

do not place anything, e.g. flame tamer, asbestos mat, between appliance and pan support as serious damage to the appliance may result. (Fig 1)

Do not remove the pan support and enclose the burner with a wok stand not supplied by Electrolux as this will concentrate the flame and deflect the heat onto the top plate. (Fig 2)

Do not use large pots or heavy weights which can bend the pan support or deflect the flame onto the top plate. (Fig 3)

Locate pan centrally over burner so that it is stable and does not overheat the appliance. (Fig 4)

Use only wok support supplied or recommended by the manufacturer of the appliance ( Fig 5)

The unit to be used for cooking only, do not dry towels, clothes, etc., over it, if this is done, there is danger for fire if a gas leak is found, close stop cock, open up all windows and call your dealer, do refrain from turning an electric switch on or off, lighting a match smoking or using a lighter.

Use the appliance in a well ventilated room.

Do not use vinyl gas hose. It is liable to be softened by heat, use only a rubber hose.

Be sure to turn off the ignition knob and regulator of the cylinder after use.

Avoid touching the burner, pan stand etc., immediately after use. Otherwise you will get hurt.

Ensure that the rubber hose does not touch any part of the unit or lies underneath it.

Connect the rubber hose to the gas inlet and fasten it with a hose clamp.

The pan stand leg nearest to the flame will have discolorations after use. Such phenomenon is normal.



## WARNING:

In the event of burner flame being accidentally extinguished, turn off the burner control knob and do not attempt to re ignite the burner for at least 1 minutes.

For burner fitted with a flame supervision device, if after 15 seconds of ignition operation the burner has not lit, stop operating the device and open the compartment door and wait at least 1minute before attempting a further ignition of the burner.

If nozzle holes are blocked, use a thin wire or pin to pierce and clean the nozzle holes.

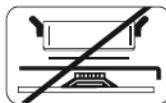


Fig. 1

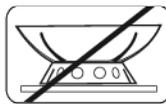


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

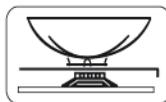


Fig. 5

# INSTALLATION INSTRUCTION

1. Open the box, take out the polyfoam, and put it on the even ground, remove and abandon the poly bag.

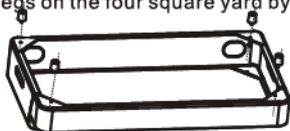


BE CAREFUL WHEN YOU ABANDON THE POLY BAG IF IT IS ACCESSIBLE FOR CHILDREN.  
IT IS NOT A TOY FOR CHILDREN

WARNING:

2. Take out the gas stove, and put it upside down on the polyfoam, take out the legs, knob sets and burner caps bag, release the trivets by unfasten the ties.

3. Install four legs on the four square yard by nuts as followings show



4. Remove the fasten ties on the burner cap, and put the burner cap on right position as followings:



ETG729GKTR



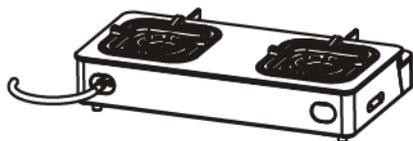
ETG728GKR



ETG726GKR/ETG726XSR

5. Put the trivet on right position

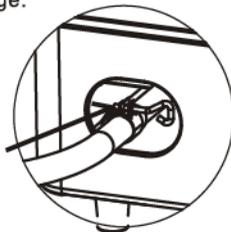
6. Take off the dust proof cap of the gas inlet which located at the back side of the stove, connect the gas pipe to the inlet, then fasten the connection by turning the clamp clockwise..





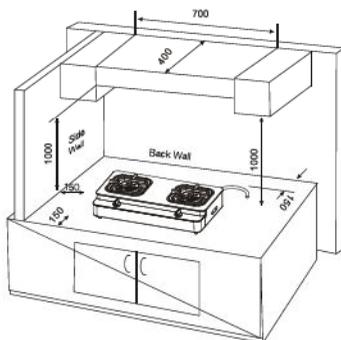
MAKE SURE THE SUPPLIED GAS AND PRESSURE IS THE SAME AS LABEL MARKED, DIFFERENT GAS TYPE AND PRESSURE WILL CAUSE SERIOUS RESULT OF BODY INJURY AND FORTUNE DAMAGE, EVEN DEATH.

7. Check leakage, turn the knob to “ off ” position, put soap water on connectors of gas hose, then open the gas valve, bubbles indicate leakage if found. You need to check the gas connection again then re-check the leakage.



LEAKAGE MUST BE CHECKED AT THE FIRST USE, NEVER USE THE STOVE WITHOUT LEAKAGE CHECK

8. The distance between the products be put around and stove should be more than 15cm, there should be more than 100cm space above the stove



9. The distance between the stove and cylinder should be around 1m, the proper length of the inlet gas hose is 1m-2m. One side of the hose connect the cylinder, the other side connect the gas inlet. The hose cannot contact any other parts of stove and thrill through the bottom of the stove, cannot bend it forcedly.

The length of gas pipe cannot exceed 2m



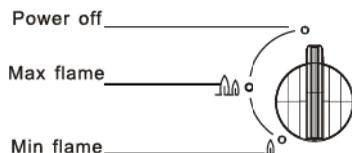
10. It is recommended installing range hood above the stove, and the distance between top of the stove to bottom of the range hood is about 700mm

## MAIN TECHNICAL DATA

| Name         | Model No.  | Nominal heat input (kW) |       | Injector size (mm) |           | Product dimension |       |       |
|--------------|------------|-------------------------|-------|--------------------|-----------|-------------------|-------|-------|
|              |            | Left                    | Right | Left               | Right     | W(mm)             | D(mm) | H(mm) |
| Gas stove    | ETG729GKTR | 4.3                     | 4.3   | 0.95/0.52          | 0.95/0.52 | 710               | 410   | 170   |
|              | ETG728GKR  | 3.4                     | 4.3   | 0.85/0.44          | 0.95/0.52 | 710               | 410   | 148   |
|              | ETG726GKR  | 3.0                     | 3.0   | 0.85               | 0.85      | 710               | 410   | 157   |
|              | ETG726XSR  | 3.0                     | 3.0   | 0.85               | 0.85      | 705               | 405   | 157   |
| Gas type     | LPG        |                         |       |                    |           |                   |       |       |
| Gas pressure | 30mbar     |                         |       |                    |           |                   |       |       |

## OPERATION STEPS AND ADJUSTMENT

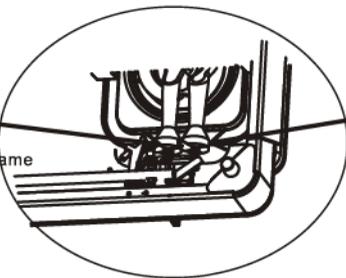
1. Make sure all knobs are on the "off" position, then open the main gas valve
2. Press the knob down by 3mm as the follow drawing shows, then turn it counter-clockwise until you hear ignition click, ignite the burner, then release the knob. ( it may fail to ignite at the first time because of there is air in the hose, you have to repeat this procedure)
3. Adjustment: the flame can be adjusted by turn the knobs slowly.( As drawing 3 shows)



(Drawing 3)

4. Damper adjustment: the normal and good performance flame should be blue with very small yellow flame at the flame tip. If you find the flame is too much yellow, you can adjust the valve damper to get the desired flame

Adjust the flame of  
outer burner cap.  
Clockwise for big flame  
counter clock for small flame



Adjust the flame of  
center burner cap.  
Clockwise for big flame  
counter clock for small flame



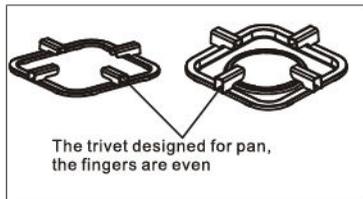
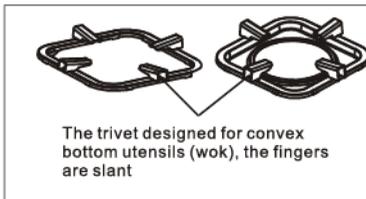
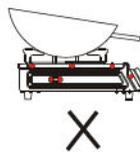
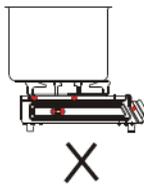
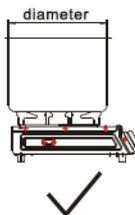
**WARNING**

**THE DAMPER HAS BEEN SET BY THE PRODUCER, IT IS NOT RECOMMEND THE USER TO ADJUST IT BY THEMSELVES. ASK QUALIFIED TECHNICIAN OR INSTALLER TO ADJUST THE DAMPER IF IT IS REALLY NECESSARY.**

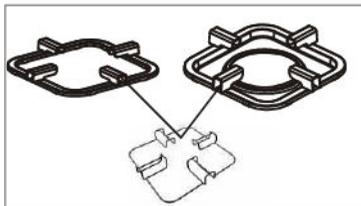
5. Flame out: turn the knobs clockwise to “off” position as drawing 3 shows, the flame will be extinguished, then close the main gas valve.

6. Model ETG729GTKR with flame failure safety device (FFD), and the gas supply will be cut off automatically when the flameout occurred accidentally.

7. The stove has two type of trivet that be designed to heat convex bottom utensils (wok) and pans (cookers), proper diameter of convex bottom utensil is 32cm, proper diameter of pan is between 26-30cm. The weight of food should less then 10kg.



8. Small trivet is only designed for flat trivet to support minimum 100mm pan use.



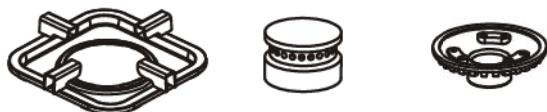
## CLEAN AND MAINTENANCE

### 1. Surface, trivet and mid burner cap (if applicable) maintenance:

For glass panel items: wipe the glass, trivet and mid burner cap (if applicable) by dishcloth, which with medium scour, then dry thoroughly with a dry cloth.

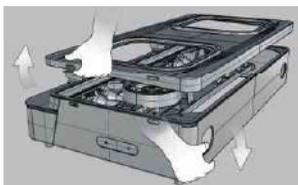


For stainless steel or teflon coated panel, wipe the stainless steel or teflon coated panel, trivet, saucer by dishcloth, which with medium scour, then dry thoroughly with a dry cloth.



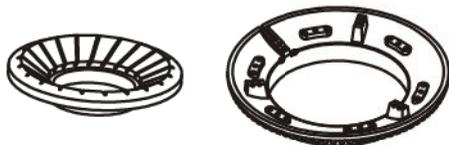
Detach the stainless steel or teflon panel as following indication, and assemble it back after clean.

Note: Deformation of the panel shall be happened after several disassemble and assemble for several times.



### 2. Outdoor burner cap maintenance: in order to keep good burning condition, it is better to clean the burner cap weekly.

For both left and right outer burner cap, take off the burner cap by hands or nipper plier, clean it by scouring pad with medium scour, then wash by clean water, and dry naturally, then put it back to burner.



# TROUBLE SHOOTING

| Trouble phenomenals |                         | Reasons   | solutions   |
|---------------------|-------------------------|---|---|
| Can not ignite      |                         | The main gas valve not opened   | Open the main gas valve   |
|                     |                         | Jet blocked   | Dredge the jet  |
|                     |                         | The hose stave or bend  | Change the hose or remove bend  |
|                     |                         | There is air in the hose when change cylinder                                       | Repeat ignition for several times   |
|                     |                         | Put the saucer in wrong position  | Correct the saucer position   |
| Abnormal flame      | Red flame               | Air humidity and smoke is too big   | Adjusting damper or waiting till humidity in the air gets less                      |
|                     | Yellow flame            | Some feculence in the hole of burner cap  | Clean the burner cap  |
|                     |                         | The gas in the cylinder is going out  | Change the cylinder   |
|                     | Backfire                | Pressure is too low   | Check whether there is gas in the cylinder and the valve has been opened or damaged |
|                     |                         | Something overflow the hole of burner cap or there is feculence                     | Clean the burner cap  |
|                     |                         | Time of burning is too long   | Pause and use again after cooling   |
| Flame short         | Gas pressure is too low | Check whether there is gas in the cylinder and the valve has been opened or damaged |   |

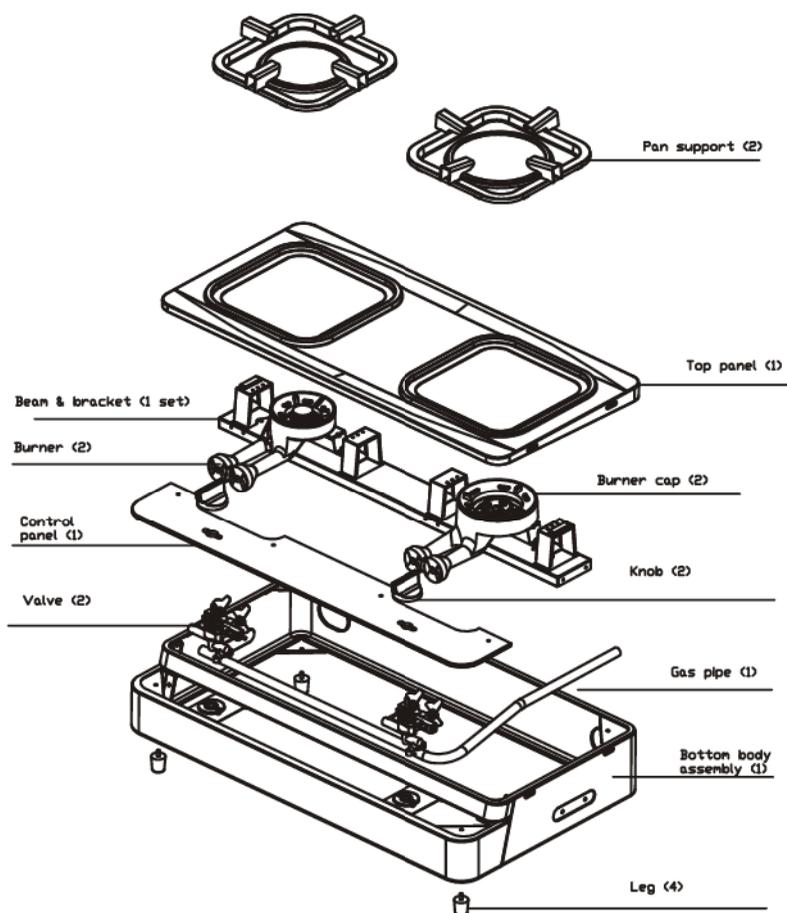
**RoHS**  
Compliant.

## Environment Information

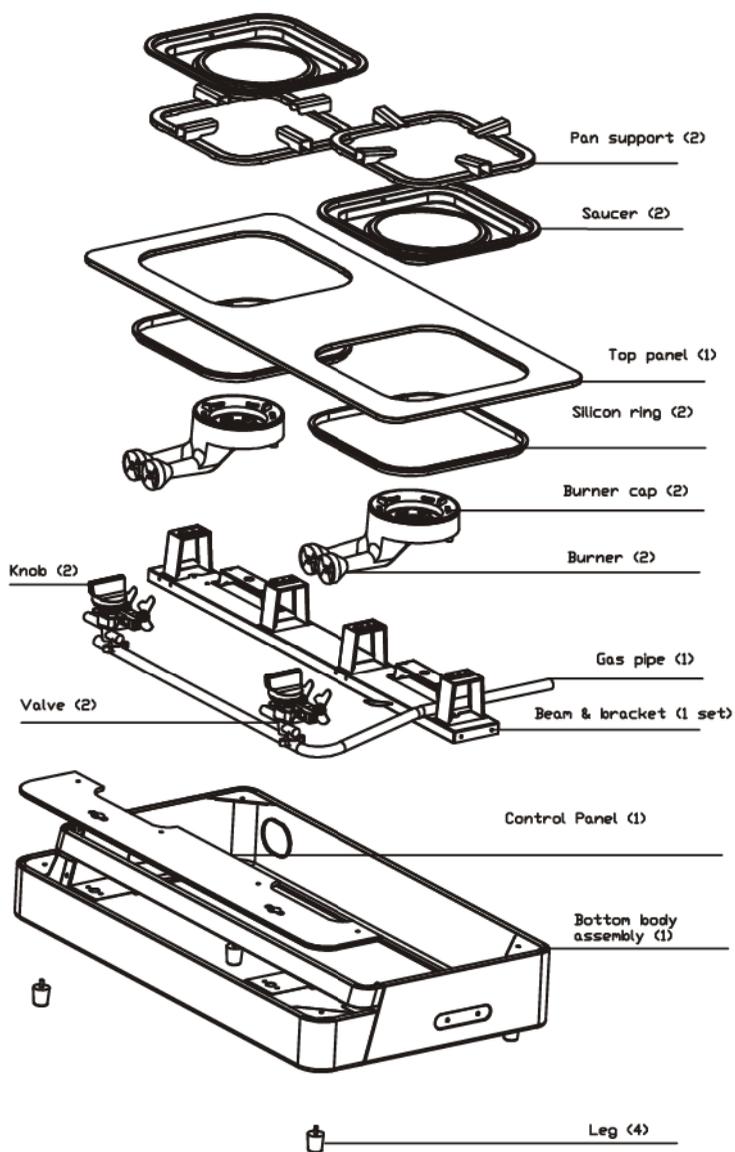
If at any time in future you need to dispose of this product, do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to collecting points where available.

This product is RoHS compliant

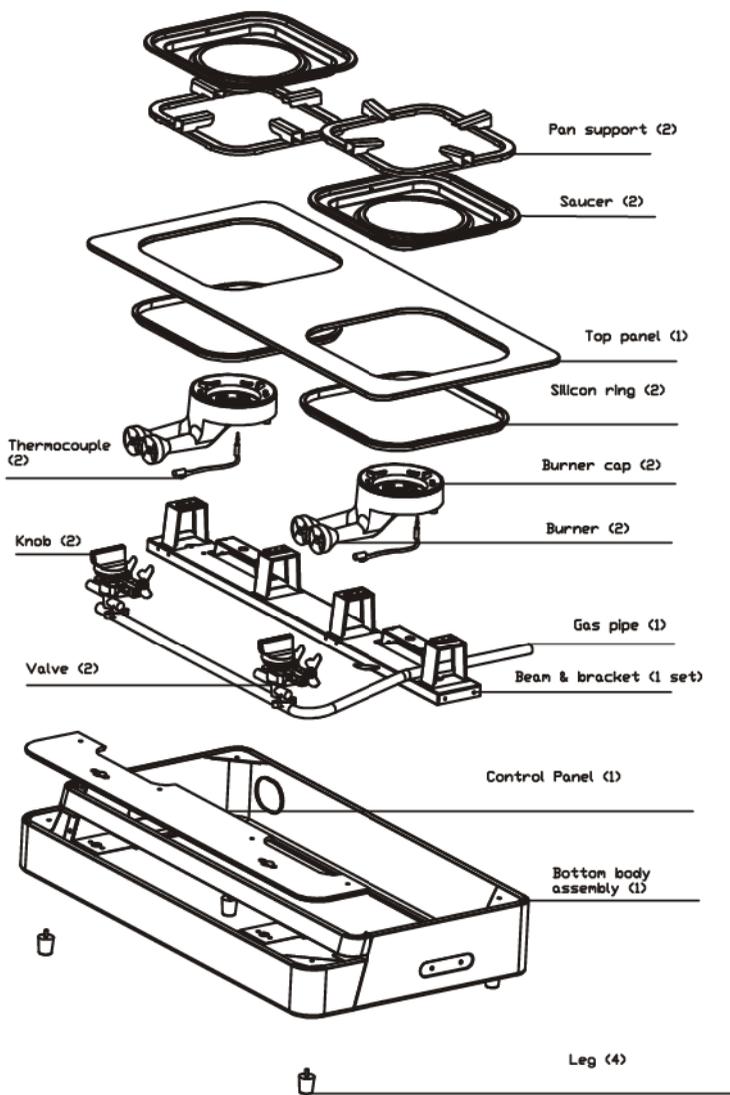
# STRUCTURE DIAGRAM



Model: ETG726XSR



Model: ETG729GKR, ETG728GKR, ETG726GKR



Model: ETG729GKTR

# CONSUMER CARE CENTER

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Malaysia</b><br/>Consumer Care Center Tel: 1300-88-11-22<br/>Electrolux Home Appliances Sdn. Bhd.<br/>Corporate Office Address: Unit T2-7, 7th Floor, Tower 2 ,<br/>Jaya33 Hyperoffice, No. 3, Jalan Semangat, Seksyen 13,<br/>46100 Petaling Jaya, Selangor<br/>Office Tel : (+60 3) 7843 5999<br/>Office Fax : (+60 3) 7955 5511<br/>Consumer Care Center Address: Lot C6, No. 28,<br/>Jalan 15/22, Taman Perindustrian Tiang Nam,<br/>40200 Shah Alam, Selangor<br/>Consumer Care Center Fax : (+60 3) 5524 2521<br/>Email : <a href="mailto:malaysia.customercare@electrolux.com">malaysia.customercare@electrolux.com</a></p> | <p><b>Indonesia</b><br/>Consumer Care Center Tel : (+62 21) 522 7180<br/>PT. Electrolux Indonesia<br/>Gedung Plaza Kuningan<br/>Menara Utara 2nd Floor,<br/>Suite 201, Jl. HR Rasuna Said<br/>kav C 11-14, Karet Setiabudi<br/>Jakarta Selatan 12940<br/>Office Tel: (+62 21) 522 7099<br/>Office Fax: (+62 21) 522 7097<br/>Email : <a href="mailto:customercare@electrolux.co.id">customercare@electrolux.co.id</a></p> |
| <p><b>Philippines</b><br/>Consumer Care Center Toll Free : 1-800-10-845-CARE 2273<br/>Consumer Care Hotline : (+63 2) 845 CARE 2273<br/>Electrolux Philippines, Inc.<br/>10th Floor, W5th Avenue Building<br/>5th Avenue Corner 32nd Street<br/>Bonifacio Global City,<br/>Taguig Philippines 1634<br/>Trunkline: +63 2 737- 4756<br/>Website : <a href="http://www.electrolux.com.ph">www.electrolux.com.ph</a><br/>Email : <a href="mailto:wecare@electrolux.com">wecare@electrolux.com</a></p>  | <p><b>Singapore</b><br/>Consumer Care Center Tel: (+65) 6727 3699<br/>Electrolux S.E.A. Pte Ltd.<br/>1 Fusionopolis Place,<br/>#07-10 Galaxis, West Lobby<br/>Singapore 138522.<br/>Office Fax : (+65) 6727 3611<br/>Email : <a href="mailto:customer-care.sin@electrolux.com">customer-care.sin@electrolux.com</a></p>   |
| <p><b>Thailand</b><br/>Consumer Care Tel : (+66 2) 725 9000<br/>Electrolux Thailand Co., Ltd.<br/>Electrolux Building 14th Floor<br/>1910 New Phetchaburi Road,<br/>Bangkapi, Huai Khwang, Bangkok 10310<br/>Office Tel : (+66 2) 7259100<br/>Office Fax : (+66 2) 7259299<br/>Email : <a href="mailto:customercaethai@electrolux.com">customercaethai@electrolux.com</a></p>  | <p><b>Vietnam</b><br/>Consumer Care Center Toll Free : 1800-56-88-99<br/>Tel : (+84 8) 3910 5465<br/>Electrolux Vietnam Ltd.<br/>Floor 9th, A&amp;B Tower<br/>76 Le Lai street - Ben Thanh Ward - District 1<br/>Ho Chi Minh City , Vietnam<br/>Office Tel : (+84 8) 3910 5465<br/>Office Fax : (+84 8) 3910 5470<br/>Email : <a href="mailto:vn care@electrolux.com">vn care@electrolux.com</a></p>                      |
| <p><b>Hongkong</b><br/>Tel: (+852) 8203 0298<br/>Dah Chong Hong, Ltd. - Service Centre<br/>8/F., Yee Lim Godown Block C<br/>2-28 Kwai Lok Street, Kwai Chung, N.T.</p>   |   |

### **The Thoughtful Design Innovator.**

Do you remember the last time you opened a gift that made you say "Oh! How did you know? That's exactly what I wanted!" That's the kind of feeling that the designers at Electrolux seek to evoke in everyone who chooses or uses one of our products. We devote time, knowledge, and a great deal of thought to anticipating and creating the kind of appliances that our customers really need and want.

This kind of thoughtful care means innovating with insight. Not design for design's sake, but design for the user's sake. For us, thoughtful design means making appliances easier to use and tasks more enjoyable to perform, freeing our customers to experience that ultimate 21st century luxury, ease of mind. Our aim is to make this ease of mind more available to more people in more parts of their everyday lives, all over the world. So when we say we're thinking of you, you know we mean just that.

The "Thinking of you" promise from Electrolux goes beyond meeting the needs of today's consumers. It also means we're committed to making appliances safe for the environment—now and for future generations.

**Electrolux. Thinking of you.**

# MỤC LỤC

|  |                 |
|--|-----------------|
| Chỉ dẫn vận hành an toàn và các lưu ý đặc biệt | Trang 2         |
| Chỉ dẫn lắp đặt                                | Trang 2, 3, 4   |
| Thông số kỹ thuật chính                        | Trang 5         |
| Các bước vận hành và điều chỉnh bếp            | Trang 5, 6      |
| Vệ sinh và bảo trì                             | Trang 7         |
| Khắc phục sự cố                                | Trang 8         |
| Sơ đồ sản phẩm                                 | Trang 9, 10, 11 |
| Trung tâm Dịch vụ Khách hàng                   | Trang 12        |

Vui lòng đọc kỹ sách hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng thiết bị và giữ sách để tiện việc tham khảo về sau. Cuốn sách này chứa những thông tin quan trọng, bao gồm chỉ dẫn vận hành an toàn và các lưu ý đặc biệt, sơ đồ sản phẩm, thông số kỹ thuật chính, chỉ dẫn lắp đặt, các bước vận hành và điều chỉnh bếp, vệ sinh và bảo trì, và khắc phục sự cố.

Cám ơn quý khách đã chọn và sử dụng các sản phẩm gia dụng Electrolux.

Tập đoàn Electrolux của Thụy Điển là một trong những tập đoàn sản xuất các thiết bị điện gia dụng lớn nhất trên thế giới. Mỗi năm, với hơn 65 triệu sản phẩm Electrolux được sử dụng bởi hàng triệu gia đình, Electrolux còn là một trong những công ty sản xuất các thiết bị điện gia dụng dùng trong nhà bếp lớn nhất thế giới. Tập đoàn chúng tôi đã tiêu thụ hơn 56 triệu sản phẩm nhà bếp, tương đương với chiều cao của 5 ngọn núi Everest. Bên cạnh đó, hơn 2/3 các khách sạn cao cấp của thế giới đã và đang sử dụng các thiết bị bếp chuyên dụng của Electrolux.

Rõ ràng là, các sản phẩm của Electrolux suốt hơn 80 năm qua đã được 450 triệu gia đình trên toàn thế giới công nhận là những sản phẩm chất lượng cao. Giờ đây, chúng tôi rất hân hạnh giới thiệu với quý khách hàng ở khu vực Đông Nam Á các sản phẩm tối ưu của chúng tôi. Đối với chúng tôi, Electrolux không chỉ là một trong những thương hiệu được tin cậy nhất về các sản phẩm điện gia dụng mà còn là một thương hiệu đem đến phong cách mới cho ngôi nhà của quý khách thông qua những cải tiến kỹ thuật và thiết kế hoàn hảo. Những cải tiến này không chỉ làm cho nhà bếp của quý khách sang trọng hơn mà còn giúp cho việc nấu nướng trở nên thoải mái hơn, dễ dàng hơn.

Hãy cùng làm cho công việc bếp núc của mình thoải mái hơn với sản phẩm bếp Electrolux. Một lần nữa, chúng tôi xin gửi đến các quý khách hàng lời cảm ơn chân thành vì đã tin dùng các sản phẩm của công ty Electrolux chúng tôi.

Trước khi lắp đặt hoặc sử dụng sản phẩm, vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng và chú ý đến phần cảnh báo ở trang tiếp theo.

Nếu có bất kì thắc mắc gì về sản phẩm, quý khách vui lòng liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Khách hàng để được trợ giúp.

Vui lòng giữ sách hướng dẫn sử dụng để tiện việc tham khảo về sau và chuyển cho người chủ tiếp theo của máy.

# CHỈ DẪN AN TOÀN

Không dùng các loại gas khác so với loại gas đã được chỉ định trên nhãn đính kèm.

Không đặt bất cứ vật gì (như bật lửa hay tấm amiăng) giữa xoong nồi và kiềng bếp vì điều này có thể gây ra những hư hại nghiêm trọng cho bếp (Hình 1).

Không thay kiềng bếp có sẵn bằng kiềng bếp không phải của Electrolux vì điều này sẽ tập trung ngọn lửa và làm lệch hướng nguồn nhiệt xuống mặt bếp (Hình 2).

Không dùng nồi quá lớn hoặc quá nặng vì như thế có thể sẽ làm cong kiềng bếp và làm lệch hướng của ngọn lửa xuống mặt bếp (Hình 3).

Đặt nồi vào giữa bếp để nồi được cố định và bếp không bị quá nóng (Hình 4).

Chỉ sử dụng loại kiềng bếp lớn được cung cấp theo bếp hoặc loại được chỉ định bởi nhà sản xuất (Hình 5).

Chỉ sử dụng bếp để nấu nướng. Không dùng bếp để sấy khăn, quần áo .. vì có thể gây ra hỏa hoạn. Nếu phát hiện bếp bị xì gas, hãy khóa van gas, mở tất cả các cửa sổ và gọi đến đại lý nơi quý khách đã mua sản phẩm. Cố gắng không bật mở công tắc điện, bật quạt diêm, hút thuốc hay quạt lửa cho tới khi vấn đề được giải quyết.

Chỉ dùng bếp trong phòng được thông hơi tốt. Không dùng ống dẫn gas bằng nhựa vì ống có thể bị mềm bởi nhiệt độ của bếp. Chỉ dùng ống dẫn gas bằng cao su.

Hãy đảm bảo rằng quý khách đã khóa nút đánh lửa và van an toàn của bình gas sau mỗi lần sử dụng.

Tránh chạm vào bếp hay các kiềng bếp vv.. ngay sau mỗi lần sử dụng để không bị phỏng. Kiểm tra chắc chắn rằng ống dẫn cao su không chạm vào bếp hay nằm dưới bất kỳ bộ phận nào của bếp.

Nối ống dẫn cao su vào đầu nhận gas của bếp và siết chặt lại bằng kẹp giữ cổ ống gas.

Chân kiềng bếp để gần ngọn lửa sẽ đổi màu sau mỗi lần sử dụng. Hiện tượng này là hoàn toàn bình thường.

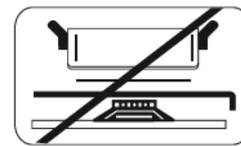


## CẢNH BÁO:

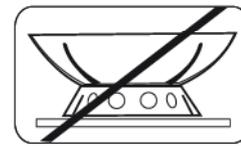
Trong trường hợp ngọn lửa bị tắt ngoài ý muốn, hãy tắt nút điều chỉnh của bếp và không cố gắng bật lại bếp trong thời gian ít nhất là 1 phút.

Với các bếp được trang bị một thiết bị kiểm soát ngọn lửa, nếu bếp không lên lửa sau khi đánh lửa quá 15 giây, vui lòng ngưng sử dụng thiết bị, mở cửa phòng và đợi ít nhất 1 phút trước khi thử đánh lửa lại.

Nếu miệng ống dẫn bị nghẽn, hãy dùng một sợi dây mỏng hay một cái ghim để thông tắc và vệ sinh ở phần miệng ống.



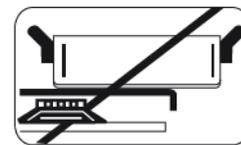
Hình 1



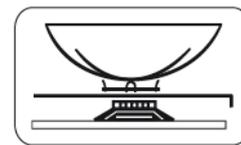
Hình 2



Hình 3



Hình 4



Hình 5

# CHỈ DẪN LẮP ĐẶT

1. Mở hộp chứa hàng, gỡ bỏ các tấm xốp đệm và đặt bếp ở nơi bằng phẳng. Gỡ bỏ túi bọc bảo vệ bếp.



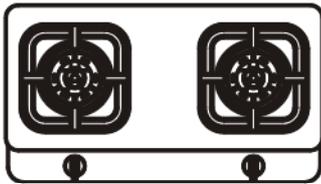
**CẦN HẾT SỨC CẨN TRỌNG KHI LOẠI BỎ TÚI BỌC BẢO VỆ BẾP. TRÁNH ĐỂ TRẺ EM NGHỊCH TÚI BỌC BẢO VỆ BẾP. ĐÓ KHÔNG PHẢI LÀ ĐỒ CHƠI CỦA TRẺ EM.**

2. Lấy bếp gas ra và đặt ngược lại trên tấm xốp. Lấy các chân bếp, túi đựng các núm điều chỉnh và túi đựng nắp đậy vòng chia lửa, tháo các kiềng đỡ bằng cách nới lỏng nút thắt.

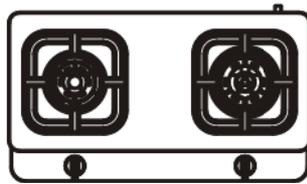
3. Lắp đặt 4 chân bếp vào 4 góc bằng đai ốc như hình dưới đây:



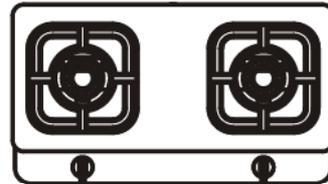
4. Tháo nút thắt ở nắp đậy vòng chia lửa và đặt nắp đậy vòng chia lửa vào đúng vị trí như hình dưới đây:



ETG729GKTR



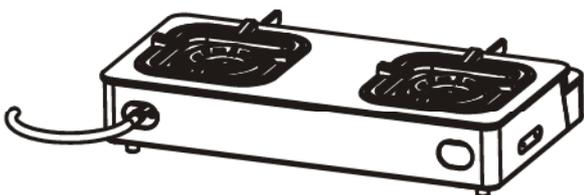
ETG728GKR



ETG726GKR/ETG726XSR

5. Đặt kiềng đỡ vào đúng vị trí.

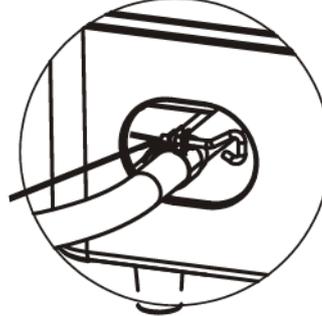
6. Tháo mũ chống bụi ở cửa nhận gas phía sau bếp, nối ống dẫn gas vào cửa nhận gas rồi siết chặt mối nối bằng cách vặn kẹp ống theo chiều kim đồng hồ.





**ĐẢM BẢO RẰNG LOẠI GAS VÀ ÁP SUẤT GAS ĐƯỢC CUNG CẤP CHO BẾP PHÙ HỢP VỚI CÁC THÔNG SỐ GHI TRÊN BẢN GHI THÔNG SỐ KỸ THUẬT. VIỆC SỬ DỤNG LOẠI GAS HOẶC ÁP SUẤT GAS KHÔNG PHÙ HỢP CÓ THỂ GÂY RA TAI NẠN NGUY HIỂM DẪN TỚI THƯƠNG TỐN HOẶC THẬM CHÍ TỬ VONG.**

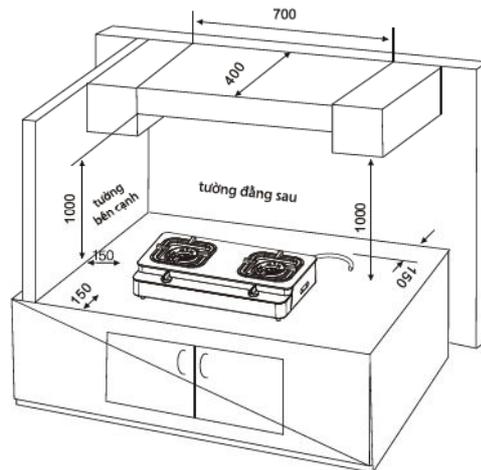
7. Kiểm tra rò rỉ gas, vặn núm xoay về vị trí ngắt (off), bôi nước xà phòng vào các mối nối ống dẫn gas, sau đó mở van gas. Bong bóng xà phòng sẽ xuất hiện nếu có vết rò rỉ. Quý khách cần kiểm tra lại các mối nối và thực hiện kiểm tra rò rỉ lại bằng nước xà phòng.



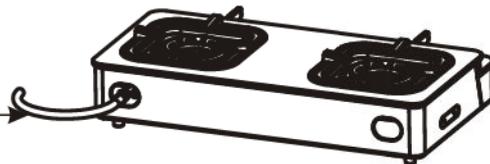
**VIỆC KIỂM TRA RÒ RỈ GAS PHẢI ĐƯỢC THỰC HIỆN TRƯỚC LẦN SỬ DỤNG BẾP ĐẦU TIÊN, KHÔNG BAO GIỜ ĐƯỢC SỬ DỤNG BẾP MÀ CHƯA KIỂM TRA RÒ RỈ GAS.**

8. Khoảng cách giữa bếp và các vật dụng đặt xung quanh phải lớn hơn 15cm. Khoảng không phía trên bếp cần cao hơn 100cm.

9. Khoảng cách hợp lý giữa bếp và bình gas là 1m, chiều dài hợp lý của ống dẫn gas là từ 1m tới 2m. Một đầu ống dẫn được nối với bình gas, đầu kia được nối với bếp. Không được để phần thân ống dẫn chạm vào bếp hoặc nằm bên dưới bếp; không được dùng lực để uốn cong ống dẫn.



Độ dài của ống dẫn gas không được vượt quá 2m.



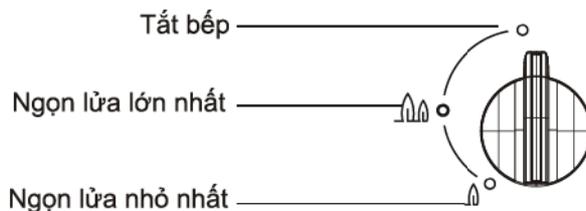
10. Chúng tôi khuyến cáo quý khách nên lắp máy hút mùi ở phía trên bếp, khoảng cách từ mặt trên bếp tới mặt dưới của máy hút mùi vào khoảng 700mm.

# THÔNG SỐ KỸ THUẬT CHÍNH

| Tên         | Mẫu máy                                      | Nhiệt lượng hấp thu danh nghĩa (kW) |          | Kích thước vòi phun gas (mm) |           | Kích thước sản phẩm |          |         |
|-------------|--|-------------------------------------|----------|------------------------------|-----------|---------------------|----------|---------|
|             |  | Bếp trái                            | Bếp phải | Bếp trái                     | Bếp phải  | Dài (mm)            | Rộng(mm) | Cao(mm) |
| Bếp Gas     | ETG729GKTR                                   | 4.3                                 | 4.3      | 0.95/0.52                    | 0.95/0.52 | 710                 | 410      | 170     |
|             | ETG728GKR                                    | 3.4                                 | 4.3      | 0.85/0.44                    | 0.95/0.52 | 710                 | 410      | 148     |
|             | ETG726GKR                                    | 3.0                                 | 3.0      | 0.85                         | 0.85      | 710                 | 410      | 157     |
|             | ETG726XSR                                    | 3.0                                 | 3.0      | 0.85                         | 0.85      | 705                 | 405      | 157     |
| Loại Gas    | Khí hóa lỏng (LPG – Liquefied Petroleum Gas) |                                     |          |                              |           |                     |          |         |
| Áp suất Gas | 30mbar                                       |                                     |          |                              |           |                     |          |         |

## CÁC BƯỚC VẬN HÀNH VÀ ĐIỀU CHỈNH BẾP

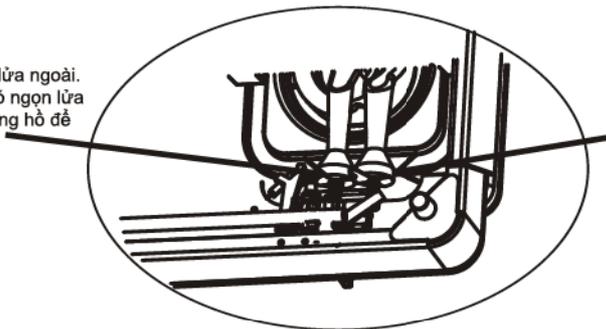
- Đảm bảo rằng tất cả các núm điều chỉnh ở vị trí ngắt (off) trước khi mở van gas.
- Nhấn núm điều chỉnh xuống 3mm như mô tả trong hình vẽ dưới đây, sau đó xoay núm ngược chiều kim đồng hồ tới khi nghe thấy tiếng đánh lửa, lửa trong bếp đã cháy, thả tay nhấn núm điều chỉnh. (Trong lần sử dụng đầu tiên quý khách có thể phải lặp lại động tác này nhiều lần vì còn không khí trong ống dẫn gas.)
- Điều chỉnh: Ngọn lửa có thể được điều chỉnh bằng cách xoay nhẹ núm điều chỉnh. (Xem hình 3).



Hình 3

4. Điều chỉnh van điều tiết: Ngọn lửa bình thường và có hiệu suất cao có màu xanh với một phần nhỏ màu vàng ở tâm lửa. Nếu ngọn lửa quá vàng, quý khách có thể điều chỉnh van điều tiết để có ngọn lửa tốt hơn.

Điều chỉnh ngọn lửa ở vòng chia lửa ngoài. Vận theo chiều kim đồng hồ để có ngọn lửa lớn hơn, vận ngược chiều kim đồng hồ để ngọn lửa nhỏ hơn.



Điều chỉnh ngọn lửa ở vòng chia lửa trong. Vận theo chiều kim đồng hồ để có ngọn lửa lớn hơn, vận ngược chiều kim đồng hồ để ngọn lửa nhỏ hơn.



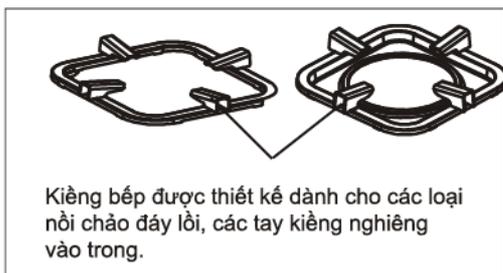
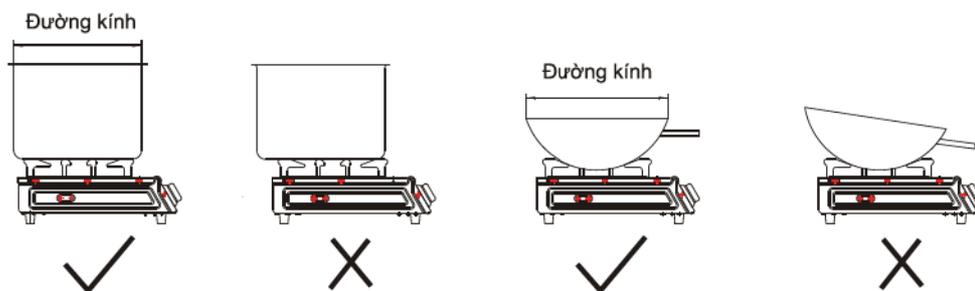
CẢNH BÁO

VAN ĐIỀU TIẾT ĐÃ ĐƯỢC ĐIỀU CHỈNH SẴN BỞI NHÀ SẢN XUẤT. CHÚNG TÔI KHÔNG KHUYẾN CÁO QUÝ KHÁCH TỰ Ý ĐIỀU CHỈNH VẠN ĐIỀU TIẾT. VUI LÒNG NHỜ KỸ SƯ CHUYÊN NGHIỆP HOẶC NGƯỜI LẮP ĐẶT BẾP ĐIỀU CHỈNH VẠN ĐIỀU TIẾT TRONG TRƯỜNG HỢP THẬT SỰ CẦN THIẾT.

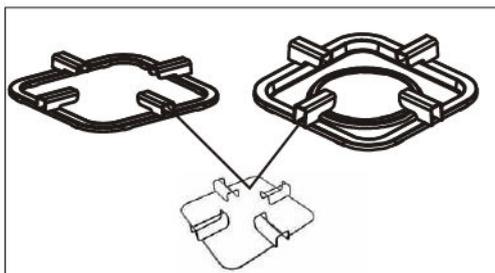
5. Ngắt lửa: Xoay núm điều chỉnh ngược chiều kim đồng hồ tới vị trí ngắt (off) như ở hình 3, ngọn lửa sẽ tắt, sau đó đóng van dẫn gas chính.

6. Mẫu máy ETG729GTKR được trang bị thiết bị ngắt gas tự động (FFD – Flame Failure Device). Nguồn cấp gas sẽ tự ngắt khi lửa ĐỐT NGỌT tắt.

7. Bếp gas có 2 loại kiềng được thiết kế để nấu với các loại nồi chảo đáy lồi và đáy phẳng, đường kính đáy nồi chảo có đáy lồi thích hợp là 32cm, đường kính đáy nồi chảo có đáy phẳng thích hợp từ 26 – 30cm. Khối lượng thức ăn trong nồi cần nhỏ hơn 10kg.



8. Giá đỡ nhỏ chỉ được thiết kế dạng phẳng để hỗ trợ khi sử dụng nồi có kích thước tối thiểu 100mm.

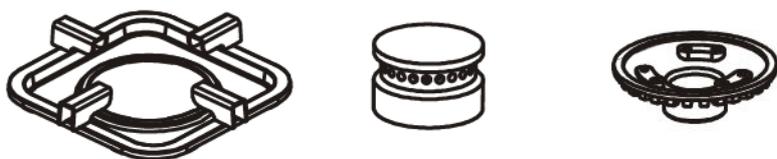


## VỆ SINH VÀ BẢO TRÌ

1. Bảo trì bề mặt bếp, kiềng bếp và nắp đậy vòng chia lửa ở giữa (nếu có):  
Đối với mặt bếp kính: lau sạch kính, kiềng bếp và nắp đậy vòng chia lửa (nếu có) bằng vải lau chén đĩa có độ ráp trung bình, sau đó lau khô toàn bộ bằng một mảnh vải khô.

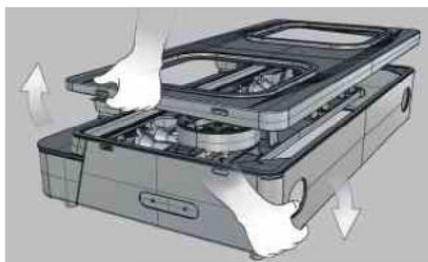


Đối với mặt bếp làm từ thép không gỉ hoặc Teflon: lau sạch mặt bếp làm từ thép không gỉ hoặc Teflon, kiềng bếp và khay đựng kiềng bếp bằng vải lau chén đĩa có độ ráp trung bình, sau đó lau khô toàn bộ bằng một mảnh vải khô.



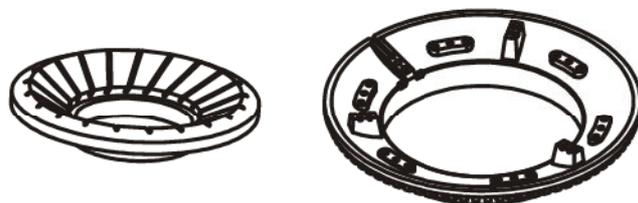
Tháo mặt bếp làm từ thép không gỉ hoặc Teflon như mô tả trong hình vẽ dưới đây, sau đó lắp lại sau khi vệ sinh.

**Lưu ý:** Mặt bếp có thể bị biến dạng nếu bị tháo ra và lắp vào quá nhiều lần.



2. Bảo trì nắp đậy vòng chia lửa: Quý khách nên vệ sinh nắp đậy vòng chia lửa hằng tuần để đảm bảo bếp hoạt động tốt.

Đối với nắp đậy vòng chia lửa của cả bếp trái và bếp phải: Nhấc nắp đậy bằng tay hoặc kim, vệ sinh bằng miếng cọ rửa có độ ráp trung bình, sau đó rửa với nước sạch và để khô tự nhiên, sau đó lắp lại vào vòng chia lửa.



# KHẮC PHỤC SỰ CỐ

| Hiện tượng             | Nguyên nhân                                      | Cách khắc phục   |   |
|------------------------|--|--|---|
| Bếp không thể đánh lửa | Van dẫn gas chính chưa mở                        | Mở van dẫn gas chính                                   |   |
|                        | Vòi phun bị nghẽn                                | Thông vòi phun   |   |
|                        | Ống dẫn gas bị uốn cong                          | Đổi ống dẫn gas hoặc làm cho ống thẳng trở lại         |   |
|                        | Có không khí trong ống dẫn gas khi thay bình gas | Lặp lại quá trình đánh lửa nhiều lần                   |   |
|                        | Đặt kiềng bếp không đúng vị trí                  | Chỉnh lại vị trí của kiềng bếp                         |   |
| Ngọn lửa bất thường    | Ngọn lửa màu đỏ                                  | Độ ẩm không khí và lượng khói quá lớn                  | Điều chỉnh van điều tiết hoặc đợi cho độ ẩm không khí giảm xuống.         |
|                        | Ngọn lửa màu vàng                                | Các lỗ trong nắp đáy vòng chia lửa bị bẩn              | Vệ sinh nắp đáy vòng chia lửa   |
|                        |  | Gas trong bình sắp hết                                 | Thay bình gas mới   |
|                        | Lửa quá yếu                                      | Áp suất quá thấp                                       | Kiểm tra xem có gas trong bình gas không và van có mở hay bị hư hại không |
|                        |  | Có vật cản hoặc bụi bẩn trong lỗ của nắp vòng chia lửa | Vệ sinh nắp đáy vòng chia lửa   |
|                        |  | Thời gian sử dụng bếp quá lâu                          | Dừng lại và đợi đến khi bếp nguội bớt                                     |
|                        | Ngọn lửa ngắn                                    | Áp suất gas quá thấp                                   | Kiểm tra xem còn gas trong bình và van đã bị mở hay hư hại không          |

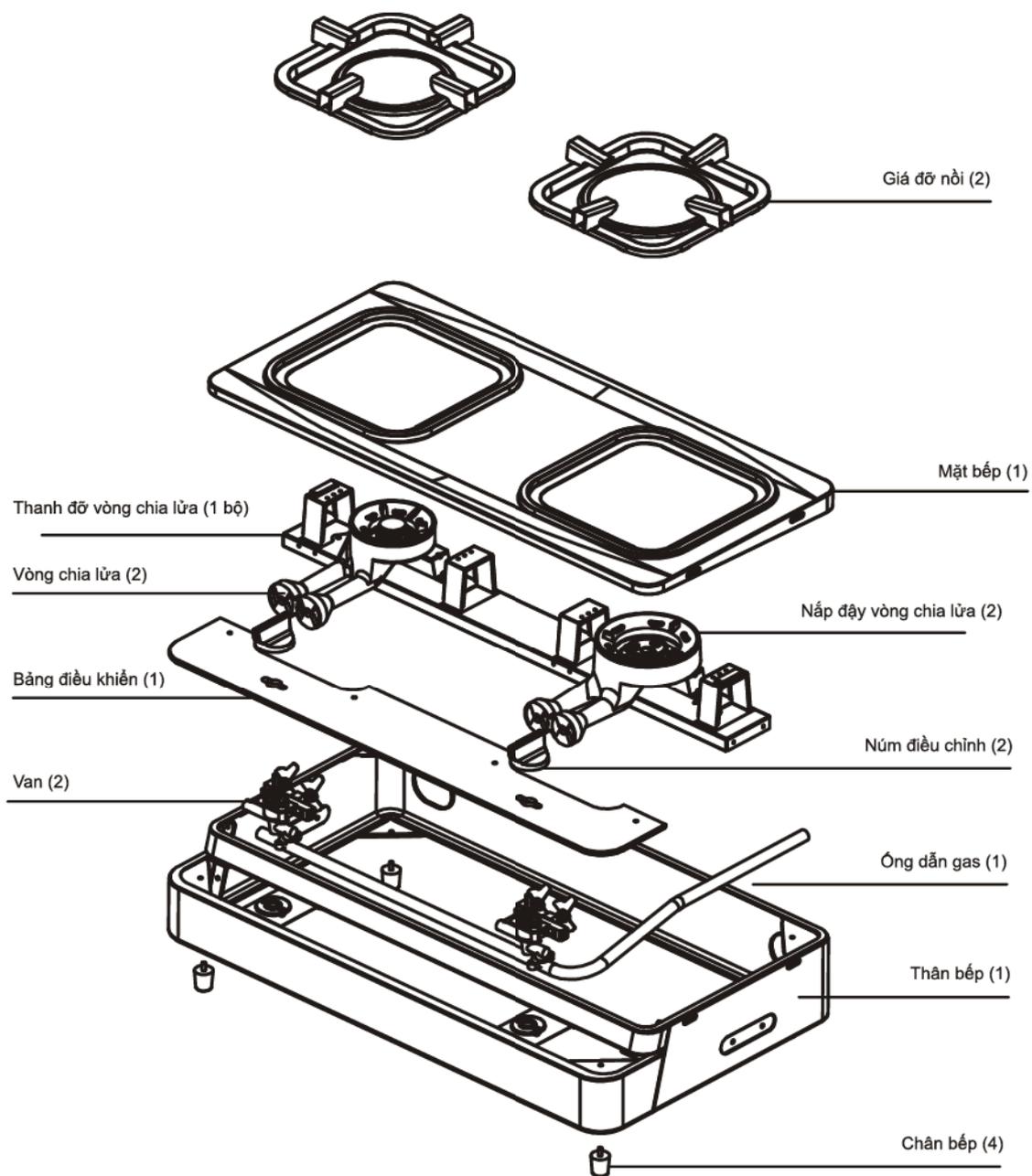
**RoHS**  
Compliant

**Thông tin môi trường**

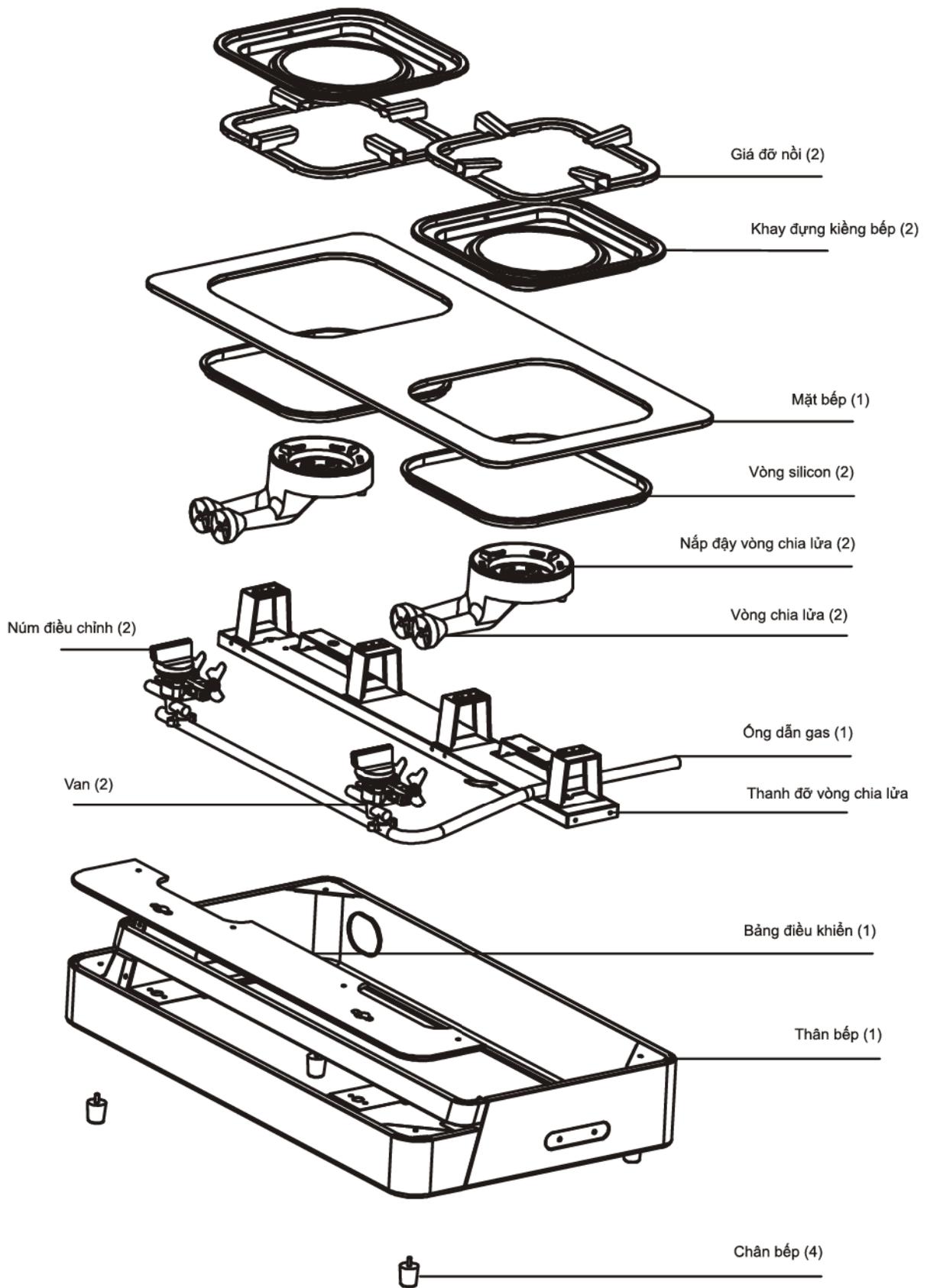
Nếu quý khách muốn vứt bỏ sản phẩm này trong tương lai, vui lòng **KHÔNG** vứt bỏ cùng rác thải sinh hoạt. Hãy thải loại thiết bị ở nơi tập kết phế thải của địa phương nếu có thể.

Sản phẩm này tuân thủ quy định về Hạn chế vật chất nguy hiểm RoHS.

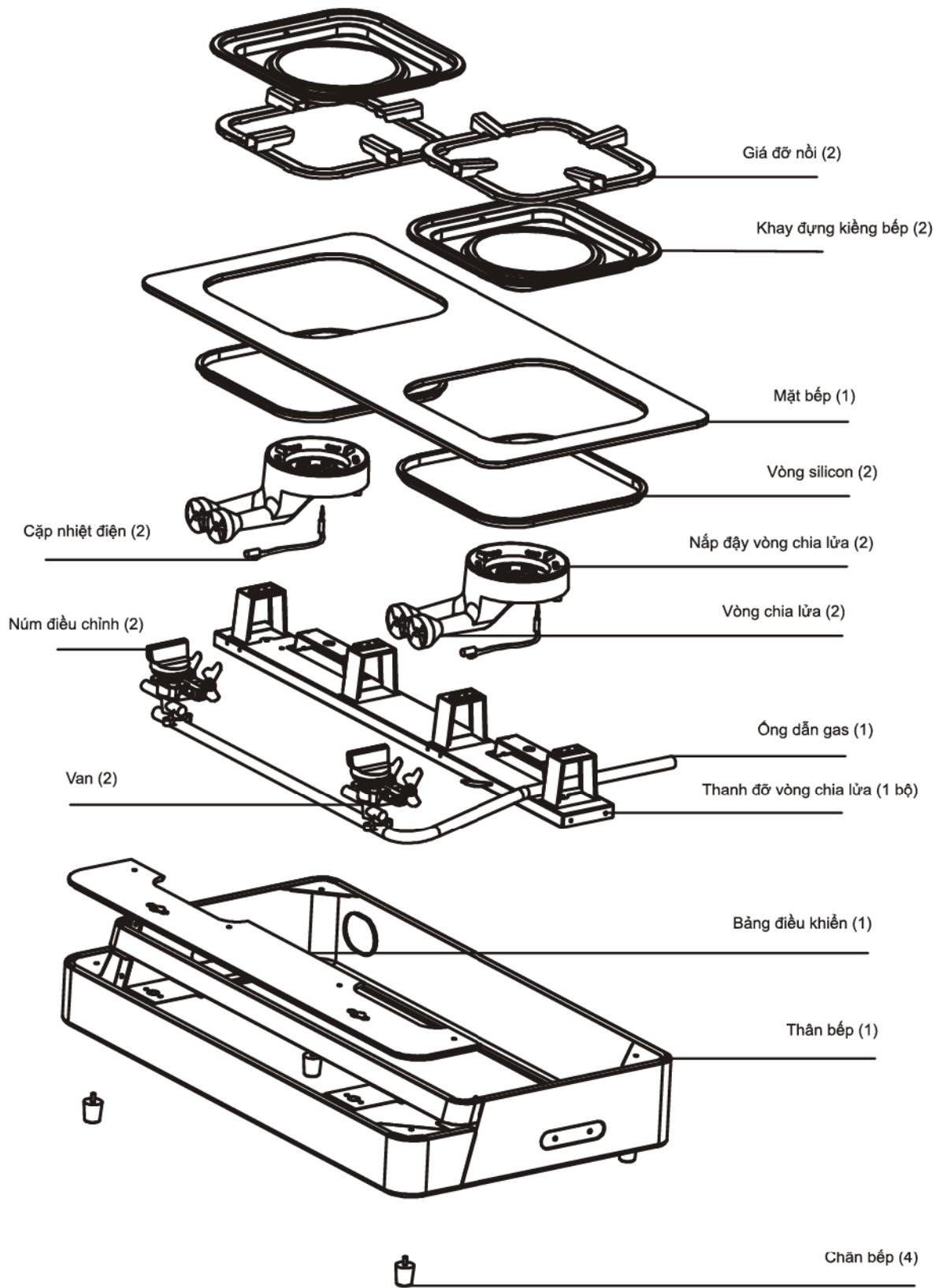
# SƠ ĐỒ SẢN PHẨM



Mẫu máy: ETG726XSR



Mẫu máy : ETG729GKR, ETG728GKR, ETG726GKR



Mẫu máy : ETG729GKTR

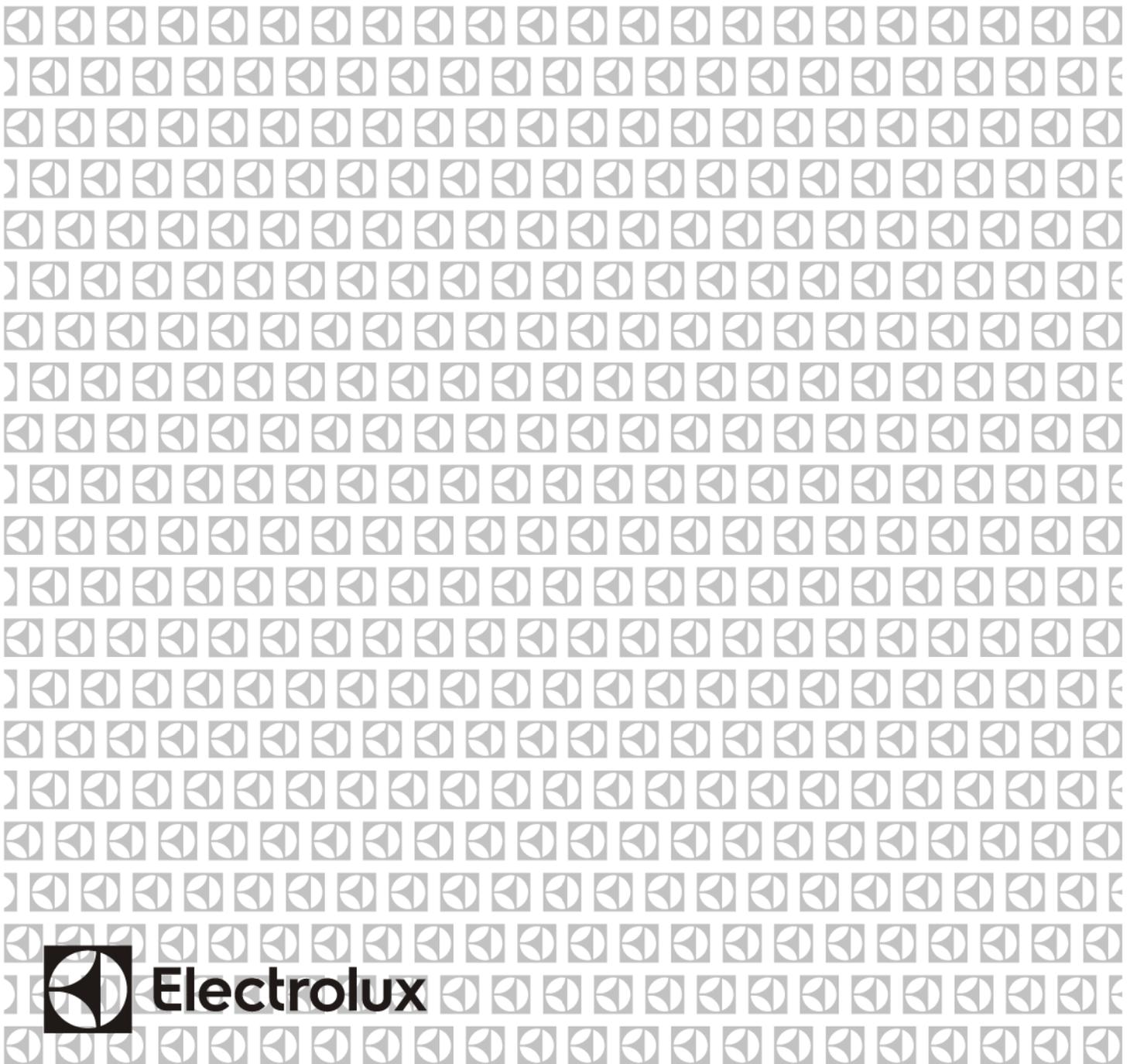
# TRUNG TÂM DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Malaysia</b><br/> Consumer Care Center Tel: 1300-88-11-22<br/> Electrolux Home Appliances Sdn. Bhd.<br/> Corporate Office Address: Unit T2-7, 7th Floor, Tower 2 ,<br/> Jaya33 Hyperoffice, No. 3, Jalan Semangat, Seksyen 13,<br/> 46100 Petaling Jaya, Selangor<br/> Office Tel : (+60 3) 7843 5999<br/> Office Fax : (+60 3) 7955 5511<br/> Consumer Care Center Address: Lot C6, No. 28,<br/> Jalan 15/22, Taman Perindustrian Tiong Nam,<br/> 40200 Shah Alam, Selangor<br/> Consumer Care Center Fax : (+60 3) 5524 2521<br/> Email : <a href="mailto:malaysia.customercare@electrolux.com">malaysia.customercare@electrolux.com</a></p> | <p><b>Indonesia</b><br/> Consumer Care Center Tel : (+62 21) 522 7180<br/> PT. Electrolux Indonesia<br/> Gedung Plaza Kuningan<br/> Menara Utara 2nd Floor,<br/> Suite 201, Jl. HR Rasuna Said<br/> kav C 11-14, Karet Setiabudi<br/> Jakarta Selatan 12940<br/> Office Tel: (+62 21) 522 7099<br/> Office Fax: (+62 21) 522 7097<br/> Email : <a href="mailto:customercare@electrolux.co.id">customercare@electrolux.co.id</a></p> |
| <p><b>Philippines</b><br/> Consumer Care Center Toll Free : 1-800-10-845-CARE 2273<br/> Consumer Care Hotline : (+63 2) 845 CARE 2273<br/> Electrolux Philippines, Inc.<br/> 10th Floor. W5th Avenue Building<br/> 5th Avenue Corner 32nd Street<br/> Bonifacio Global City,<br/> Taguig Philippines 1634<br/> Trunkline: +63 2 737- 4756<br/> Website : <a href="http://www.electrolux.com.ph">www.electrolux.com.ph</a><br/> Email : <a href="mailto:wecare@electrolux.com">wecare@electrolux.com</a></p>  | <p><b>Singapore</b><br/> Consumer Care Center Tel: (+65) 6727 3699<br/> Electrolux S.E.A. Pte Ltd.<br/> 1 Fusionopolis Place,<br/> #07-10 Galaxis, West Lobby<br/> Singapore 138522.<br/> Office Fax : (+65) 6727 3611<br/> Email : <a href="mailto:customer-care.sin@electrolux.com">customer-care.sin@electrolux.com</a></p>  |
| <p><b>Thailand</b><br/> Consumer Care Tel : (+66 2) 725 9000<br/> Electrolux Thailand Co., Ltd.<br/> Electrolux Building 14th Floor<br/> 1910 New Phetchaburi Road,<br/> Bangkapi, Huai Khwang, Bangkok 10310<br/> Office Tel : (+66 2) 7259100<br/> Office Fax : (+66 2) 7259299<br/> Email : <a href="mailto:customercarethai@electrolux.com">customercarethai@electrolux.com</a></p>  | <p><b>Vietnam</b><br/> Consumer Care Center Toll Free : 1800-58-88-99<br/> Tel : (+84 8) 3910 5465<br/> Electrolux Vietnam Ltd.<br/> Floor 9th, A&amp;B Tower<br/> 76 Le Lai street - Ben Thanh Ward - District 1<br/> Ho Chi Minh City , Vietnam<br/> Office Tel : (+84 8) 3910 5465<br/> Office Fax : (+84 8) 3910 5470<br/> Email : <a href="mailto:vncare@electrolux.com">vncare@electrolux.com</a></p>                         |
| <p><b>Hongkong</b><br/> Tel: (+852) 8203 0298<br/> Dah Chong Hong, Ltd. - Service Centre<br/> 8/F., Yee Lim Godown Block C<br/> 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Chung, N.T.</p>   |   |

## **The Thoughtful Design Innovator.**

Bạn có nhớ lần gần đây nhất mình nhận được một món quà khiến bạn phải thốt lên "Ồi chào! Làm thế nào cậu biết được thế? Đây đúng là thứ mình cần!" Đó chính là thứ cảm xúc mà những nhà thiết kế của Electrolux muốn gợi lên nơi những khách hàng đã chọn lựa hoặc sử dụng bất kỳ sản phẩm nào của chúng tôi. Chúng tôi cố gắng hiến thời gian, hiểu biết cũng như rất nhiều trăn trở nhằm dự đoán và tạo ra các thiết bị mà các khách hàng của chúng tôi thực sự muốn và cần có. Sự quan tâm sâu sắc này cũng đồng nghĩa với việc cải tiến với tầm nhìn thấu suốt. Không phải thiết kế vị thiết kế, mà phải là thiết kế vị khách hàng. Đối với chúng tôi, những thiết kế sâu sắc có nghĩa tạo ra những thiết bị dễ sử dụng và tạo nên sự thích thú cho khách hàng khi vận hành, tạo điều kiện cho khách hàng tận hưởng mọi sự dễ chịu và xa hoa của thế kỷ 21. Mục tiêu của chúng tôi là mang đến cảm giác thoải mái này đến với nhiều người hơn nữa, trong nhiều lãnh vực hơn nữa của cuộc sống thường ngày trên toàn thế giới. Vì vậy, khi chúng tôi nói rằng chúng tôi đang nghĩ cho bạn, những khách hàng của Electrolux, bạn hiểu đó là lời nói thành tâm của chúng tôi. Cam kết "luôn quan tâm đến khách hàng" của Electrolux không dừng lại ở việc đáp ứng nhu cầu hiện tại của quý khách hàng, mà còn là sự cam kết tạo ra các sản phẩm thân thiện với môi trường – cho hiện tại và cho thế hệ mai sau.

**Electrolux. Thinking of you.**



**Electrolux**